

# CONDITIONS D'UTILISATION DU SITE WEB HEFFEL.COM

## Acceptation

Heffel et les sociétés affiliées sous son contrôle situées partout au Canada (Heffel Gallery Limited et Galerie Heffel Québec Ltée), de même que sa division opérationnelle internationale Maison de vente aux enchères Heffel (collectivement, « Heffel »), détiennent, exploitent et tiennent à jour le site Web hébergé sous le nom de domaine heffel.com et les noms de domaine Heffel connexes (collectivement, le « site Web »). Votre utilisation du site Web signifie que vous acceptez les présentes conditions (« conditions d'utilisation ») et les conditions relatives à la politique de confidentialité de la Maison Heffel, qui sont incorporées aux présentes par renvoi. Veuillez vous abstenir d'utiliser ce site si vous ne convenez pas de toutes ses conditions. Les présentes conditions d'utilisation sont valables pour l'ensemble des utilisateurs du site Web, y compris les utilisateurs qui fournissent du contenu graphique ou vidéo, des informations et d'autre matériel ou services disponibles sur le site Web.

## Accès au site Web

Le contenu du site Web n'est pas destiné aux mineurs (personnes n'ayant pas atteint l'âge de dix-huit ans). Un tel contenu s'étend à un vaste éventail d'œuvres d'art, qui ne sont généralement pas censurées et qui peuvent comprendre de la nudité ou d'autres éléments graphiques ou littéraires susceptibles de choquer certaines personnes, ainsi qu'à la possibilité de soumettre des offres, en ligne ou par voie électronique, pour des articles pouvant contenir un tel contenu à caractère délicat. Le visionnement d'un tel contenu ou l'accès à un tel contenu par des mineurs ou des enfants pourrait être préjudiciable, illégal ou inapproprié. Si vous permettez à votre enfant d'utiliser votre ordinateur, il vous incombe de décider si les services, le contenu et les sujets disponibles sur le site Web de la Maison Heffel sont préjudiciables ou inappropriés pour votre enfant, et de contrôler l'utilisation qu'il fait de l'ordinateur en conséquence. Vous ne devriez pas utiliser ce site Web si vous-même trouvez offensant un tel contenu à caractère délicat. Heffel n'autorise pas et interdit expressément l'accès aux sections de vente aux enchères et de commerce du site Web par des mineurs.

Heffel vous accorde, par la présente, l'autorisation d'utiliser le site Web selon les stipulations des présentes conditions d'utilisation, sous réserve que :

- 1) vous n'êtes pas mineur;
- 2) le site Web sera consulté uniquement pour votre usage personnel;
- 3) vous ne copiez ni ne distribuez aucune partie du site Web dans un autre média ou de toute autre manière incompatible avec les présentes conditions d'utilisation sans avoir obtenu au préalable l'accord écrit de la Maison Heffel;

4) vous n'altérez ni ne modifierez aucune partie du site Web, à moins qu'il ne soit raisonnablement nécessaire de le faire pour utiliser le site tel que son usage le prévoit;

5) vous vous conformerez aux présentes conditions d'utilisation.

## Compte

Pour être en mesure d'accéder à certaines fonctionnalités du site Web, vous devrez créer un compte. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser le compte d'un tiers sans avoir obtenu au préalable l'accord écrit de la Maison Heffel. Lorsque vous créez votre compte, vous devez fournir des renseignements exacts et complets. Vous portez l'entière responsabilité des activités liées à votre compte, et vous devez protéger votre mot de passe. Vous devez immédiatement aviser Heffel en cas d'intrusion ou d'utilisation non autorisée de votre compte. Bien que la Maison Heffel n'ait aucune responsabilité quant aux pertes que vous pourriez subir advenant une utilisation non autorisée de votre compte, vous pourriez être tenu responsable des pertes de la Maison Heffel ou d'autres parties causées par une telle utilisation non autorisée.

Heffel se réserve le droit d'imposer des restrictions relatives au transfert de données ou de limiter le nombre total de données transférées associées à votre compte. Les comptes d'utilisateur peuvent être fermés par Heffel si le nombre total de données transférées dépasse un nombre jugé excessif par Heffel, à sa seule discrétion.

Vous acceptez de ne pas utiliser ou lancer de systèmes automatisés, y compris, mais non de façon limitative, les « robots », les « navigateurs hors ligne », etc., qui accèdent au site Web d'une manière qui transmet aux serveurs de la Maison Heffel davantage de requêtes dans une période donnée qu'une personne ne pourrait normalement le faire avec un navigateur Web en ligne traditionnel. Nonobstant ce qui précède, Heffel autorise les opérateurs de moteurs de recherche publics à utiliser des robots pour copier des données du site dans le seul but de créer des index cliquables accessibles au public; il leur est toutefois formellement interdit de produire de la mémoire cache ou d'archiver ces données. Heffel se réserve le droit de révoquer ces exceptions de façon globale ou dans des cas particuliers. Vous acceptez de ne pas recueillir ou rechercher des informations personnelles sur le site, y compris les titres des comptes.

Pour être en mesure d'accéder à certaines sections du site Web, vous devrez peut-être coder vos données de transmission en continu en téléchargeant et en installant le logiciel Heffel. Pour ces raisons limitées uniquement, vous recevez par les présentes une licence révocable et non exclusive vous permettant d'utiliser le logiciel Heffel dans le seul but de coder des données audiovisuelles numériques afin d'accéder à certaines sections du site ou d'utiliser ces sections. Heffel n'offre aucune garantie quant à la fonctionnalité du logiciel Heffel sur un ordinateur individuel et

rejette expressément toute responsabilité à l'égard de tout problème pouvant être causé à votre ordinateur ou de dommages de toute nature encourus par vous-même après avoir utilisé le logiciel Heffel. Par les présentes, vous renoncez à tout droit légal ou équitable ou à toute action en justice que vous pourriez avoir contre Heffel concernant votre utilisation du site.

## Droits de propriété intellectuelle

Le contenu du site Web de la Maison Heffel, à l'exception des contributions d'utilisateurs, y compris le texte, le logiciel, les scripts, les éléments graphiques, les photographies, les sons, la musique, les vidéos et les éléments interactifs (« contenu »), de même que les marques de commerce, les appellations commerciales, les marques de service et les logos qui y figurent (« marques »), sont la propriété de la Maison Heffel ou sont utilisés par elle sous licence; ils sont donc protégés par des droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle en vertu des lois canadiennes et des conventions internationales. Le contenu du site vous est fourni TEL QUEL à titre d'information et pour votre utilisation personnelle uniquement; il ne peut être utilisé, copié, reproduit, distribué, transmis, diffusé, affiché, vendu, cédé ou exploité de toute autre manière à d'autres fins sans avoir obtenu au préalable l'accord écrit des propriétaires ou sans avoir payé à ceux-ci les droits de licence applicables. Heffel se réserve tous les droits non octroyés expressément dans le site et son contenu, et à ces derniers. Vous consentez à ne pas utiliser, copier ou distribuer toute partie du contenu d'une autre façon que celle autorisée expressément dans les présentes, y compris l'utilisation, la copie ou la distribution des contributions de tiers obtenues à partir du site Web. Vous acceptez de ne pas contourner, invalider ou contrecarrer les fonctionnalités de sécurité du site Web, ou les fonctionnalités empêchant ou restreignant l'utilisation ou la copie du contenu, ou appliquant les limitations relatives à l'utilisation du site Web ou du contenu.

## Contributions d'utilisateurs

Le site Web peut autoriser la transmission de données numériques soumises par vous-même ou par d'autres utilisateurs (« contributions d'utilisateurs »), de même que l'hébergement, le partage et la publication de telles contributions. Heffel peut également définir des catégories de contributions d'utilisateurs en fonction de l'utilisation prévue; par exemple, « privées » lorsque les contributions ne sont pas partagées, « invitées » lorsqu'une invitation est lancée pour consulter ou partager les contributions, et « publiques ». Vous comprenez que, indépendamment de la publication ou des catégories de telles contributions d'utilisateurs, Heffel n'en garantit pas la confidentialité. Vous comprenez et acceptez également que la Maison Heffel peut publier de la publicité sur le site Web en lien avec les contributions d'utilisateurs.

Vous êtes entièrement responsable de vos propres contributions et des conséquences liées à la publication de celles-ci. Pour l'intégralité des contributions que vous soumettez et qui sont destinées à l'usage du public, vous déclarez et garantissez que :

- 1) vous êtes propriétaire des droits d'auteur, des marques de commerce, des appellations commerciales, des marques de

service, des logos, ainsi que des droits de propriété intellectuelle et autres droits de propriété de la totalité des contributions soumises, ou vous détenez les licences, droits, consentements et autorisations nécessaires pour les utiliser ou pour autoriser Heffel à les utiliser, dans le but de permettre l'incorporation et l'utilisation desdites contributions de la manière prévue par le site Web et par les présentes conditions d'utilisation;

- 2) vous avez obtenu l'autorisation ou le consentement écrit de toutes les personnes identifiables dans les contributions soumises, sans exception, vous permettant d'utiliser leur nom ou leur image dans le but de permettre l'incorporation et l'utilisation des contributions de la manière prévue par le site Web et par les présentes conditions d'utilisation. Vous conservez la totalité de vos droits de propriété sur vos contributions. Toutefois, en soumettant à Heffel des contributions destinées à un usage public, vous lui accordez une licence mondiale, non exclusive, libre de redevances et transférable lui permettant d'utiliser, de reproduire, de distribuer, d'afficher et d'exécuter les contributions ou de préparer des œuvres dérivées à partir de celles-ci en lien avec le site Web et les affaires de la Maison Heffel, y compris, mais non de façon limitative, pour la promotion et la redistribution d'une partie ou de la totalité du site Web (et des œuvres dérivées correspondantes), quels que soient le support ou la voie de communication. Par la présente, vous accordez également à chaque utilisateur du site une licence non exclusive permettant d'accéder à vos contributions, si celles-ci sont destinées à un usage public, à partir du site Web, et d'utiliser, de reproduire, de distribuer, d'afficher ou d'exécuter de telles contributions, ou de préparer des œuvres dérivées à partir de celles-ci, comme l'autorise la fonctionnalité du site Web et en vertu des présentes conditions d'utilisation.

Pour les contributions que vous soumettez, vous vous engagez à ne pas :

- 1) soumettre de contenu protégé par le droit d'auteur ou par une marque, ou autrement soumis aux droits de propriété d'un tiers, y compris les droits relatifs à la protection des renseignements personnels et à la protection de la personnalité, à moins que vous ne soyez titulaire desdits droits ou que leur titulaire légitime ne vous autorise à afficher le contenu et à accorder à Heffel la totalité de la licence de plein droit prévue par les présentes;
- 2) publier de mensonges ou d'informations fausses susceptibles de nuire à Heffel ou à un tiers;
- 3) soumettre du contenu à caractère illicite, obscène, diffamatoire, comminatoire, pornographique, malveillant, haineux, raciste ou qui encourage une conduite considérée comme une infraction criminelle, qui donne lieu à une responsabilité civile, qui enfreint la loi ou qui est inapproprié de quelque manière que ce soit;
- 4) post advertisements or solicitations of business;
- 5) usurper l'identité d'une autre personne.

Heffel n'endosse pas les contributions d'utilisateurs, ni les opinions, recommandations ou conseils exprimés dans celles-ci; Heffel décline expressément toute responsabilité en lien avec les contributions d'utilisateurs. Heffel retirera le contenu et les contributions à la réception d'une notification valide selon laquelle lesdits contenu et contributions enfreignent les droits de propriété intellectuelle d'un tiers. Heffel peut également décider, à sa seule discrétion, si le contenu ou la contribution d'un utilisateur sont appropriés et conformes aux présentes conditions d'utilisation en ce qui concerne le matériel à caractère pornographique, obscène ou diffamatoire, ou d'une longueur excessive. Heffel se réserve le droit de retirer du contenu ou des contributions d'utilisateurs sans préavis et de suspendre l'accès d'un utilisateur au site Web si ledit utilisateur enfreint les présentes conditions d'utilisation. Heffel se réserve à tout moment le droit de modifier, de corriger, d'altérer, de restreindre, d'étendre ou d'interrompre tout aspect du site Web.

Vous comprenez qu'en utilisant ce site Web, vous serez exposé à des contributions d'utilisateurs provenant d'une variété de sources; Heffel n'est pas responsable de telles contributions et n'offre aucune garantie en ce qui concerne l'exactitude, l'utilité, le caractère sécuritaire ou les droits de propriété intellectuelle de celles-ci ou en lien avec celles-ci. Vous comprenez et reconnaissez également qu'il est possible que vous soyez exposé à des contributions d'utilisateurs inexacts, offensantes, indécentes ou répréhensibles, et vous renoncez, par les présentes, à tout droit légal ou équitable ou à toute action en justice que vous pourriez avoir contre Heffel à cet égard.

## Sites Web de tiers

Le présent site peut contenir des liens vers des sites Web de tiers qui n'appartiennent pas à Heffel ou qui ne sont pas contrôlés par elle; Heffel n'assume aucune responsabilité quant à l'accès à des sites de tiers à partir de ce site Web. En utilisant ce site Web, vous libérez expressément Heffel de toute responsabilité découlant de votre utilisation d'un site Web de tiers.

Lors des ventes en salle, Heffel se réserve le droit d'utiliser le serveur en continu d'un tiers pour diffuser du contenu vidéo en direct. Heffel n'assume aucune responsabilité pour un tel serveur tiers; vous libérez expressément Heffel de toute responsabilité découlant de l'utilisation de tels serveurs.

## Garantie et indemnisation

Vous convenez que l'utilisation de ce site se fait à vos propres risques. Heffel n'offre aucune garantie en ce qui a trait aux bogues, aux virus, aux chevaux de Troie ou aux autres problèmes semblables susceptibles d'être transmis au site ou par l'entremise du site par un tiers, ou en ce qui a trait aux dommages de quelque nature que ce soit découlant de l'utilisation du site Web. Heffel n'appuie aucun des produits ou des services annoncés ou offerts par un tiers par l'entremise du site Web ou des sites en hyperlien, et n'assume aucune responsabilité pour lesdits produits ou services.

Si vous n'êtes pas satisfait d'un élément du site Web ou de toute disposition de l'entente, votre seul est unique recours est de cesser d'utiliser le site Web. Heffel n'est, en aucune circonstance, responsable envers tout utilisateur ou tout tiers par suite de l'utilisation du site Web par ledit utilisateur.

En aucun cas, Heffel, ses dirigeants, ses directeurs, ses employés, ses agents, ses employés au soutien technique ou ses fournisseurs ne peuvent être tenus responsables envers vous ou tout autre tiers pour les dommages directs, indirects, accessoires, particuliers ou pour les dommages-intérêts punitifs découlant d'une plainte, d'une blessure ou d'un dommage encourus par vous-même à la suite de votre utilisation du site Web, de son contenu ou du logiciel Heffel, y compris, mais non de façon limitative, les dommages liés à la perte de jouissance, de données ou de profits, découlant de l'utilisation ou de la performance du site Web, une plainte, une blessure ou un dommage découlant de l'aide fournie par les employés du soutien technique de la Maison Heffel, le retard ou l'incapacité d'utiliser le site Web, la prestation de services ou l'incapacité à fournir les services, ou pour tout renseignement, logiciel, produit, service et élément graphique connexe obtenus par l'entremise du site Web, ou découlant de l'utilisation du site Web, qu'il s'agisse de responsabilité contractuelle, civile, stricte ou autre, et ce, même si la société ou l'un de ses fournisseurs ont été avisés de la possibilité de tels dommages.

Vous acceptez de défendre, d'indemniser et de dégager de toute responsabilité Heffel, ses dirigeants, ses directeurs, ses employés, ses agents et les employés du soutien technique en cas de plainte, de dommages, d'obligations, de pertes, de dettes, de coûts ou de dépenses (y compris, mais non de façon limitative, les frais juridiques) découlant de :

- 1) votre utilisation du site Web et votre accès à celui-ci;
- 2) votre violation de tout aspect des présentes conditions d'utilisation;
- 3) votre violation de tout droit d'un tiers, y compris, mais non de façon limitative, les droits d'auteur, les droits de propriété et les droits de la protection des renseignements personnels;
- 4) tout service d'assistance ou de soutien technique recherché ou obtenu par l'entremise du site Web;
- 5) toute allégation selon laquelle vos contributions d'utilisateur auraient porté préjudice à un tiers.

Cette défense et ces obligations d'indemnisation survivront aux présentes conditions d'utilisation et à votre utilisation des services de la Maison Heffel.

## Général

Vous confirmez être âgé d'au moins dix-huit (18) ans ou détenir le consentement légal d'un parent ou d'un tuteur, et être pleinement en mesure de prendre connaissance des conditions, obligations, représentations et garanties décrites dans les présentes conditions d'utilisation et de vous conformer à celles-ci.

Vous convenez que le site Web est réputé être basé uniquement en Colombie-Britannique, au Canada; les présentes conditions d'utilisation doivent être régies par les lois de la Colombie-Britannique, au Canada, dont les tribunaux ont la compétence exclusive. Vous convenez que toute action en justice en lien avec le site Web doit être intentée moins d'un (1) an après la cause de l'action, ou ladite action sera définitivement prescrite.

## **Avis de non-responsabilité**

Les informations et le contenu (le « contenu ») figurant sur ce site Web ou sur d'autres sites de la Maison Heffel (le « site Web ») peuvent contenir des inexactitudes ou des coquilles. Heffel ne fait aucune déclaration quant à l'exactitude, à la fiabilité, à l'exhaustivité ou à l'opportunité du contenu, ou quant aux résultats pouvant être obtenus par l'utilisation du site Web et du contenu. Toute utilisation du site Web et du contenu se fait à vos propres risques.

Le site Web et le contenu sont présentés tels quels, sans garantie d'aucune sorte. Heffel et ses fournisseurs, dans la mesure permise par la loi, déclinent toute garantie, y compris les garanties liées à la qualité marchande, au respect du droit de propriété ou du droit des tiers, et la garantie d'adaptation à un usage particulier.